J. S. BACH

Matthäus-Passion

St. Matthew Passion

BWV 244

Klavierauszug
nach dem Urtext der Neuen Bach-Ausgabe von

Piano Reduction
based on the Urtext of the New Bach Edition by

Alfred Dürr · Andreas Köhs

Bärenreiter Kassel · Basel · London · New York · Praha
BA 5038-90

BESETZUNG / ENSEMBLE

Soprano in ripieno

CHORUS I

Soli: Soprano, Alto, Tenore, Basso

Coro: Soprano, Alto, Tenore, Basso

Flauto dolce I, II, Flauto traverso I, II,
Oboe I, II, auch / also Oboe d'amore I, II, auch / also Oboe da caccia I, II;
Violino I, II, Viola, Viola da gamba;
Continuo (Violoncello, Violone, [Fagotto]),
Organo

CHORUS II

Soli: Soprano, Alto, Tenore, Basso

Coro: Soprano, Alto, Tenore, Basso

Flauto traverso I, II, Oboe I, II, auch / also Oboe d'amore I, II;
Violino I, II, Viola, Viola da gamba;
Continuo (Violoncello, Violone, [Fagotto]),
Organo (ossia Cembalo)

Neben der vorliegenden Ausgabe sind die Partitur (BA 5038),
das gesamte Aufführungsmaterial (BA 5038)
und eine Studienpartitur (TP 196) erhältlich.

In addition to the present vocal score, the score (BA 5038),
the complete orchestral parts (BA 5038) and a study score (TP 196)
are also available.

Ergänzende Ausgabe zu: *Johann Sebastian Bach, Neue Ausgabe sämtlicher Werke,*
herausgegeben vom Johann-Sebastian-Bach-Institut Göttingen und vom Bach-Archiv Leipzig, Serie II:
Messen, Passionen und oratorische Werke, Band 5, *Matthäus-Passion* (BA 5038), vorgelegt von Alfred Dürr.

English translation by Henry S. Drinker

Supplementary edition based on: *Johann Sebastian Bach, Neue Ausgabe sämtlicher Werke,*
published by the *Johann-Sebastian-Bach-Institut* Göttingen and the *Bach-Archiv* Leipzig, Series II:
Messen, Passionen und oratorische Werke, Vol. 5, *Matthäus-Passion* (BA 5038), edited by Alfred Dürr.

© 2018 by Bärenreiter-Verlag Karl Vötterle GmbH & Co. KG, Kassel
4. Auflage / 4th Printing 2023
Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany
Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten.
Any unauthorized reproduction is prohibited by law.
ISMN 979-0-006-46242-1

VORWORT

Bachs *Matthäus-Passion* hat in ihrer Entstehungsgeschichte mehrere Stadien durchlaufen, die heute nur noch unvollkommen rekonstruierbar sind. Als sicher darf gelten, dass das Werk erstmals am Karfreitag 1727 oder 1729 in der Leipziger Thomaskirche aufgeführt wurde, und zwar in einer Fassung, von der uns die Abschrift des Bach-Schwiegersohnes Johann Christoph Altnickol annähernde Kunde gibt. Die Erstveröffentlichung dieser Frühfassung in Form einer kommentierten Faksimile-Ausgabe enthält Serie II, Band 5a der *Neuen Bach-Ausgabe.* Autograph überliefert ist jedoch lediglich die wohl 1736 anzusetzende spätere Fassung, die auch der hier vorgelegten Edition zugrunde liegt. Freilich enthalten die Bachschen Originalquellen auch innerhalb dieser Gestalt noch beträchtliche Varianten, die teils durch Bachs unermüdliche Weiterarbeit am Werk selbst, teils durch aufführungspraktische Bedingungen einer [illegible]re zu datierenden Wiederaufführung verursacht sind. [illegible] der Sänger unterscheiden vom Herausgeber [illegible] Ausführungsvorschläge übernehmen [illegible]uren übernehmen, [illegible]ielen, wie sie etwa [illegible]nem Kantatenjahr-[illegible] *Dienst,* Hamburg 1725/[illegible] diese sängerische Manier [illegible]ordentlich verbreitet gewesen ist, [illegible]scheinlich erheblich häufiger angewendet wurde, als es heute üblich ist. Jedoch wurde die Ausführung schon damals dem Geschmack des einzelnen Sängers überlassen, und der Herausgeber ist der Ansicht, dass auch heute von Fall zu Fall entschieden werden muss, wo und wie häufig ein Sänger derartige „Manieren" seinem Aufführungsstil entsprechend anwenden sollte. Die mitgeteilten Ausführungsvorschläge wollen daher nur auf Möglichkeiten der Anwendung hinweisen und brauchen keineswegs durchweg befolgt zu werden.

Eine ausführliche Darstellung der Quellenüberlieferung, der Entstehungsgeschichte sowie der Editionsprobleme der *Matthäus-Passion* enthält der Kritische Bericht II/5 der *Neuen Bach-Ausgabe,* auf dessen Studium hier verwiesen sei.

Die Satzzählung wurde entgegen früheren Ausgaben (denen auch das BWV folgt) derart vereinheitlicht, dass die auf [illegible] folgenden Bibelwortsätze (Rezitative und Chöre) jeweils unter einer gemeinsamen, durch Indices unterteilten Satznummer geführt werden. Eine Konkordanz der von uns gewählten Satzzählung mit der des BWV bietet das Inhaltsverzeichnis.

ZUR EDITION

Der vorliegende Klavierauszug folgt in seinen Lesarten der *Neuen Bach-Ausgabe,* Serie II, Band 5. Aus Gründen der Übersichtlichkeit wird auf eine Kennzeichnung der (sparsam angebrachten) Herausgeberzusätze im Klavierpart verzichtet; in den Singstimmen wird sie dagegen beibehalten. Hier sind also vom Herausgeber hinzugesetzte Bögen gestrichelt, Buchstaben in Kursive, Akzidenzien in Kleinstich und andere Zeichen in Klammern wiedergegeben. In der Absicht, das Notenbild der Originalquellen nicht zu verunklaren, wurde auf die Vervollständigung der in den Quellen vorgefundenen Legatobögen in den Gesangssystemen in der Regel verzichtet; die Bindungen ergeben sich ohnehin durch den unterlegten Text von selbst.

Alfred Dürr

1 Bärenreiter Kassel usw. BA 2952/53 und BA 2954/55.

Bärenreiter Leseprobe Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

INHALT / CONTENTS

ERSTER TEIL / PART I

Satz / Mvt. NBA	(BWV)	Chorus		
1	(1)	I, II Sopr. in rip.	**Chorus:** Kommt, ihr Töchter, helft mir klagen / *Come, ye daughters, share my wailing*	1
2	(2)	I	**Evangelista, Jesus:** Da Jesus diese Rede vollendet hatte / *When Jesus then had finished with all these sayings* (Tenore, Basso)	21
3	(3)	I, II	**Choral:** Herzliebster Jesu, was hast du verbrochen / *Ah, Jesus, dear, what precept hast Thou broken*	22
4a	(4)	I	**Evangelista:** Da versammleten sich die Hohenpriester / *Then assembled the elders with the scribes* (Tenore)	23
4b	(5)	I, II	**Chori:** Ja nicht auf das Fest / Not upon the feast	24
4c	(6)	I	**Evangelista:** Da nun Jesus war zu Bethanien / *Now when Jesus sojourned in Bethany* (Tenore)	27
4d	(7)	I	**Chorus:** Wozu dienet dieser Unrat / *For what purpose is this wasted*	28
4e	(8)	I	**Evangelista, Jesus:** Da das Jesus merkete / *When Jesus had heard them thus* (Tenore, Basso)	31
5	(9)	I	**Recitativo:** Du lieber Heiland du / *My dearest Saviour Thou* (Alto)	33
6	(10)	I	**Aria:** Buß und Reu / *Woe and rue* (Alto)	34
7	(11)	I	**Evangelista, Judas:** Da ging hin der Zwölfen einer / *One of Jesus' twelve disciples* (Tenore, Basso)	38
8	(12)	II	**Aria:** Blute nur, du liebes Herz / *Bleed thou must, beloved heart* (Soprano)	39
9a	(13)	I	**Evangelista:** Aber am ersten Tage der süßen Brot / *Now on that day, the first of unleavened bread* (Tenore)	42
9b	(14)	I	**Chorus:** Wo willst du, dass wir dir bereiten / *Where wilt Thou, Lord, that we shall all eat*	42
9c	(15)	I	**Evangelista, Jesus:** Er sprach: Gehet hin in die Stadt / *He said: Go ye into the city* (Tenore, Basso)	44
9d		I	**Evangelista:** Und sie wurden sehr betrübt / *Then were they exceeding grieved* (Tenore)	45
9e		I	**Chorus:** Herr, bin ichs / *Lord, not I*	46
10	(16)	I, II	**Choral:** Ich bins, ich sollte büßen / *'Tis I who should, repenting*	47
11	(17)	I	**Evangelista, Jesus:** Er antwortete und sprach / *He answered to them and said* (Tenore, Basso)	48
12	(18)	I	**Recitativo:** Wiewohl mein Herz in Tränen schwimmt / *Alas! my heart is bathed in tears* (Soprano)	52
13	(19)	I	**Aria:** Ich will dir mein Herze schenken / *Lord, my heart I gladly grant Thee* (Soprano)	54
14	(20)	I	**Evangelista, Jesus:** Und da sie den Lobgesang gesprochen hatten / *And when they had sung a hymn of praise together* (Tenore, Basso)	57
15	(21)	I, II	**Choral:** Erkenne mich, mein Hüter / *Remember me, my Saviour*	59

Satz / Mvt. NBA	(BWV)	Chorus		
16	(22)	I	**Evangelista, Jesus, Petrus:** Petrus aber antwortete und sprach zu ihm / *Peter then gave Him answer* (Tenore, Basso, Basso)	60
17	(23)	I, II	**Choral:** Ich will hier bei dir stehen / *I stand here close beside Thee*	62
18	(24)	I	**Evangelista, Jesus:** Da kam Jesus mit ihnen zu einem Hofe / *Then came Jesus with them unto a garde*n (Tenore, Basso)	63
19	(25)	I, II	**Recitativo:** O Schmerz! hier zittert das gequälte Herz / *Ah woe! how trembles His tormented heart* (I: Tenore, II: Chorus)	64
20	(26)	I, II	**Aria:** Ich will bei meinem Jesu wachen / *Yea, I will watch with Jesus gladly* (I: Tenore, II: Chorus)	69
21	(27)	I	**Evangelista, Jesus:** Und ging hin ein wenig / *And He went yet farther* (Tenore, Basso)	81
22	(28)	II	**Recitativo:** Der Heiland fällt vor seinem Vater nieder / *The Saviour falling down before His Father* (Basso)	82
23	(29)	II	**Aria:** Gerne will ich mich bequemen / *Gladly will I, fear disdaining* (Basso)	83
24	(30)	I	**Evangelista, Jesus:** Und er kam zu seinen Jüngern / *Now He came to His disciples* (Tenore, Basso)	86
25	(31)	I, II	**Choral:** Was mein Gott will, das gscheh allzeit / *What God resolves will He achieve*	88
26	(32)	I	**Evangelista, Jesus, Judas:** Und er kam und fand sie aber schlafend / *And He came again and found them sleeping* (Tenore, Basso, Basso)	89
27[a]	(33)	I, II	**Aria:** So ist mein Jesus nun gefangen / *Behold, my Jesus now is taken* (I: Soprano, Alto; II: Chorus)	93
27[b]		I, II	**Chori:** Sind Blitze, sind Donner / *Will lightning and thunder*	99
28	(34)	I	**Evangelista, Jesus:** Und siehe, einer aus denen / *Behold then, one of His disciples* (Tenore, Basso)	111
29	(35)	I, II Sopr. in rip.	**Choral:** O Mensch, bewein dein Sünde groß / *O man, thy grievous sins bemoan*	114

ZWEITER TEIL / PART II

30	(36)	I, II	**Aria:** Ach, nun ist mein Jesus hin / *Ah! now is my Jesus gone* (I: Alto, II: Chorus)	134
31	(37)	I	**Evangelista:** Die aber Jesum gegriffen hatten / *And they who had so laid hold on Jesus* (Tenore)	142
32	(38)	I, II	**Choral:** Mir hat die Welt trüglich gericht' / *The world, with treachery replete*	144
33	(39)	I, II	**Evangelista, Pontifex, Testis I, II:** Und wiewohl viel falsche Zeugen herzutraten / *Yea, tho' many lying witnesses were offered* (I: Tenore, Basso; II: Alto, Tenore)	145
34	(40)	II	**Recitativo:** Mein Jesus schweigt zu falschen Lügen stille / *He answers not, to lying tongues is silent* (Tenore)	148
35	(41)	II	**Aria:** Geduld / *Be calm* (Tenore)	149
36[a]	(42)	I	**Evangelista, Pontifex, Jesus:** Und der Hohepriester antwortete und sprach zu ihm / *And the high priest gave Him answer* (Tenore, Basso, Basso)	154

Satz / Mvt. NBA	(BWV)	Chorus		
36[b]		I, II	**Chori:** Er ist des Todes schuldig / *Of death this man is guilty*	157
36[c]	(43)		**Evangelista:** Da speieten sie aus / *Then spat they on Him* (Tenore)	158
36[d]		I, II	**Chori:** Weissage uns, Christe / *Thou Prophet, Thou Christ*	159
37	(44)	I, II	**Choral:** Wer hat dich so geschlagen / *Who was it, Lord, did smite Thee*	163
38[a]	(45)		**Evangelista, Ancilla I, II, Petrus:** Petrus aber saß draußen im Palast / *Peter sat in the palace court without* (Tenore, Soprano, Soprano, Basso)	164
38[b]	(46)	II	**Chorus:** Wahrlich, du bist auch einer von denen / *Surely, thou also art a disciple*	166
38[c]		I	**Evangelista, Petrus:** Da hub er an, sich zu verfluchen / *And still did he deny with cursing* (Tenore, Basso)	167
39	(47)	I	**Aria:** Erbarme dich / *Have mercy, Lord* (Alto)	169
40	(48)	I, II	**Choral:** Bin ich gleich von dir gewichen / *Tho' from Thee temptation lured me*	176
41[a]	(49)	I	**Evangelista, Judas:** Des Morgens aber hielten alle Hohepriester / *Now when the morning came there was a council* (Tenore, Basso)	178
41[b]		I, II	**Chori:** Was gehet uns das an / *And what is that to us*	180
41[c]	(50)	I	**Evangelista, Pontifex I, II:** Und er warf die Silberlinge in den Tempel / *Then he cast the silver pieces down in the temple* (Tenore, Basso, Basso)	182
42	(51)	II	**Aria:** Gebt mir meinen Jesum wieder / *Give me back my Lord I pray ye* (Basso)	184
43	(52)	I	**Evangelista, Pilatus, Jesus:** Sie hielten aber einen Rat / *And they took councel among themselves* (Tenore, Basso, Basso)	190
44	(53)	I, II	**Choral:** Befiehl du deine Wege / *Entrust thy ways unto Him*	194
45[a]	(54)		**Evangelista, Pilatus, Uxor Pilati, Chori:** Auf das Fest aber hatte der Landpfleger Gewohnheit / *Now the governor, at that feast had made it a custom* (I: Tenore, Basso, Soprano; I, II: Chori)	195
45[b]			**Chori:** Lass ihn kreuzigen / *Have Him crucified*	199
46	(55)	I, II	**Choral:** Wie wunderbarlich ist doch diese Strafe / *How strange, how wondrous strange, this crucifixion*	201
47	(56)	I	**Evangelista, Pilatus:** Der Landpfleger sagte / *The governor asked them* (Tenore, Basso)	202
48	(57)	I	**Recitativo:** Er hat uns allen wohlgetan / *For us He naught but good has done* (Soprano)	202
49	(58)	I	**Aria:** Aus Liebe will mein Heiland sterben / *For love of me my Lord is dying* (Soprano)	204
50[a]	(59)	I	**Evangelista:** Sie schrieen aber noch mehr / *But cried they out yet the more* (Tenore)	209
50[b]		I, II	**Chori:** Lass ihn kreuzigen / *Have Him crucified*	209
50[c]			**Evangelista, Pilatus:** Da aber Pilatus sahe / *When Pilate had seen* (Tenore, Basso)	210
50[d]			**Chori:** Sein Blut komme über uns / *His blood be on all of us*	212
50[e]			**Evangelista:** Da gab er ihnen Barrabam los / *And Pilate then set Barabbas free* (Tenore)	216
51	(60)	II	**Recitativo:** Erbarm es Gott / *O gracious God* (Alto)	216
52	(61)	II	**Aria:** Können Tränen meiner Wangen / *If my weeping may not reach Thee* (Alto)	218
53[a]	(62)	I	**Evangelista:** Da nahmen die Kriegsknechte / *The governor's soldiers* (Tenore)	224
53[b]		I, II	**Chori:** Gegrüßet seist du, Jüdenkönig / *We hail Thee, King of the Jews*	225

Satz / Mvt. NBA	(BWV)	Chorus		
53[c]		I	**Evangelista:** Und speieten ihn an / *And spat upon His face* (Tenore)	226
54	(63)	I, II	**Choral:** O Haupt voll Blut und Wunden / *Oh Head, all scarr'd and bleeding*	227
55	(64)	I	**Evangelista:** Und da sie ihn verspottet hatten / *And after they had mocked Him* (Tenore)	229
56	(65)	I	**Recitativo:** Ja freilich will in uns das Fleisch und Blut / *Yea, truly flesh and blood* (Basso)	230
57	(66)	I	**Aria:** Komm, süßes Kreuz / *Come blessed cross* (Basso)	230
58[a]	(67)	I	**Evangelista:** Und da sie an die Stätte kamen / *And when in thiswise they were come* (Tenore)	237
58[b]		I, II	**Chori:** Der du den Tempel Gottes zerbrichst / *Thou who destroy the temple of God*	240
58[c]		I	**Evangelista:** Desgleichen auch die Hohenpriester / *And likewise also did the chief priests* (Tenore)	245
58[d]		I, II	**Chori:** Andern hat er geholfen / *Saviour was He of others*	246
58[e]	(68)	I	**Evangelista:** Desgleichen schmäheten ihn auch die Mörder / *The two thieves also which with Him were crucified* (Tenore)	250
59	(69)	I	**Recitativo:** Ach Golgatha / *Ah Golgotha* (Alto)	250
60	(70)	I, II	**Aria:** Sehet, Jesus hat die Hand / *Look ye, Jesus waiting stands* (I: Alto; II: Chorus)	252
61[a]	(71)	I	**Evangelista, Jesus:** Und von der sechsten Stunde an / *Now from the sixth hour onward* (Tenore, Basso)	258
61[b]		I	**Chorus:** Der rufet dem Elias / *He calleth for Elias*	259
61[c]		I	**Evangelista:** Und bald lief einer unter ihnen / *And straightway one of them did run* (Tenore)	260
61[d]		II	**Chorus:** Halt! lass sehen / *Wait to see now*	261
61[e]		I	**Evangelista:** Aber Jesus schriee abermal / *And again did Jesus cry out* (Tenore)	261
62	(72)	I, II	**Choral:** Wenn ich einmal soll scheiden / *When comes my hour of parting*	262
63[a]	(73)	I	**Evangelista:** Und siehe da, der Vorhang im Tempel zerriss / *And now behold, the veil of the temple was rended* (Tenore)	263
63[b]		I, II	**Chori in unisono:** Wahrlich, dieser ist Gottes Sohn gewesen / *Truly this was the Son of God*	266
63[c]		I	**Evangelista:** Und es waren viel Weiber da / *Many women were gathered there* (Tenore)	266
64	(74)	I	**Recitativo:** Am Abend, da es kühle war / *At even, sweet, cool hour of rest* (Basso)	268
65	(75)	I	**Aria:** Mache dich, mein Herze, rein / *Let my heart be pure as Thine* (Basso)	270
66[a]	(76)	I	**Evangelista:** Und Joseph nahm den Leib / *The body Joseph took* (Tenore)	280
66[b]		I, II	**Chori:** Herr, wir haben gedacht / *Sir, we bear it in mind*	282
66[c]		I	**Evangelista, Pilatus:** Pilatus sprach zu ihnen / *And Pilate said to them* (Tenore, Basso)	288
67	(77)	I, II	**Recitativo:** Nun ist der Herr zur Ruh gebracht / *And now the Lord is laid to rest* (I: Soprano, Alto, Tenore, Basso; II: Chorus)	289
68	(78)	I, II	**Chorus:** Wir setzen uns mit Tränen nieder / *Here at Thy grave sit we all weeping*	293

Passio D. N. J. C. secundum Matthaeum

BWV 244

Johann Sebastian Bach
Klavierauszug / Piano Reduction: Alfred Dürr / Andreas Köhs

1. Chorus



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

© 2018 by Bärenreiter-Verlag, Kassel



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

28

I

Lamm, se - het den Bräu - ti - gam, seht ihn als wie ein
He, see ye! the Bride-groom see! see Him, a Lamb is

Lamm, se - het den Bräu - ti - gam, seht ihn als wie ein
He, see ye! the Bride - groom see! see Him, a Lamb is

Lamm, se - het den Bräu - ti - gam, seht ihn als wie ein
He, see ye! the Bride - groom see! see Him, a Lamb is

Lamm, se - het den Bräu - ti - gam, seht ihn als wie ein
He, see ye! the Bride - groom see! see Him, a Lamb is

II

Wen?
Whom?

ie?
H

mf *f*

mm Got - tes, un - schul - - - -
amb of God un - spot - - - -

I

Lamm, kommt, ihr Töch - ter, helft mir kla - - - - - - - - -
He, come, ye daugh - ters, share my wail - - - - - - - - -

Lamm, kommt, ihr Töch - ter, helft mir kla - gen, helft mir kla - - - -
He, come, ye daugh - ters, share my wail - ing, share my wail - - - -

Lamm, kommt, ihr Töch - ter, helft mir kla - - - - - gen, helft mir
He, come, ye daugh - ters, share my wail - - - - - ing, share my

Lamm, kommt, ihr Töch - ter, helft mir kla - - - - - - - - -
He, come, ye daugh - ters, share my wail - - - - - - - - -

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

32

-dig
-ted

I

gen, helft mir kla - - - -
ing, share my wail - - - -

kla - - - - - - - - - - gen, kommt, ihr Töch - ter, helft mir
wail - - - - - - - - - - ing, come, ye daugh - ters, share my

- - - - - - - - - - gen, helft
- - - - - - - - - - ing,

34

amm des Kreu - zes ge-schla - - - -
m the cross Thy art slaug - - - -

den Bräu - ti - gam, seht ihn als wie ein
the Bride - groom see! see Him, a Lamb is

het den Bräu - ti - gam, seht ihn als wie ein
ye! the Bride - groom see! see Him, a Lamb is

kla - gen, se - het den Bräu - ti - gam, seht ihn als wie ein
wail - ing, see ye! the Bride - groom see! see Him, a Lamb is

- gen, se - het den Bräu - ti - gam, seht ihn als wie ein
- - ing, see ye! the Bride - groom see! see Him, a Lamb is

II

Wen?
Whom?

Wie?
How?

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page





Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

62

All Sünd hast du ge tra - - - gen
All sin for our sake bear - - - ing

I

Schuld, seht auf uns - re Schuld,
we, see how guil - ty we,

Schuld, seht auf uns - re Schuld,
we, see how guil - ty we,

Schuld, seht auf uns - re Schuld,
we, see how guil - ty we,

Schuld seht auf uns - re Schuld,
how guil - ty we,

II

wo - hin? wo - hin? wo - hin?
Ah, where? where? ah, where?

wo - hin? wo - hin? wo - hin?
Ah, where? ah, where? ah, where?

wo - hin? wo - hin?
Ah, where? ah, where?

wo - hin?
Ah, where?

f

Bärenreiter Leseprobe Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

3. Choral



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

13

I

Auf - - - - - - - - - - - - - - - - ruhr wer - de im Volk.
up - - - - - - - - - - - - - - - - roar when it is known.

Auf - - - ruhr, ein Auf - - - - - - - ruhr wer - de im Volk.
up - - - roar, an up - - - - - - - roar when it is known.

Auf - - - - - - - - - - - - - - - - ruhr wer - de im Volk.
up - - - - - - - - - - - - - - - - roar when it is known.

Auf - - - - - - - - - - - - - - - - ruhr wer - de im Volk.
up - - - - - - - - - - - - - - - - roar when it is known.

II

t ein Auf - - - - - - - - ruhr wer - de im Volk.
an up - - - - - - - - roar when it is known.

nt ein Auf - - - - - - - ruhr wer - de im Volk.
be an up - - - - - - - roar, when it is known.

Fest, auf dass nicht ein Auf - - - - - - - ruhr wer - de im Volk.
feast, lest there be an up - - - - - - - roar when it is known.

Fest, auf dass nicht ein Auf - - - - - - - ruhr wer - de im Volk.
feast, lest there be an up - - - - - - - roar when it is known.

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

4c.

15 Evangelista

Tenore I
Evangelista

Da nun Je - sus war zu Be - tha - ni - en, im Hau - se Si - mo - nis des
Now when Je - sus so-journed in Beth - an - y a - bi - ding with Si - mon the

17

Aus - sät - zi - gen, trat zu ihm ein Weib, die hat - te ein Glas mit köst - li - chem
lep - er, came a wo - man there, and brought Him box of cost - li - est

ss es auf sein Haupt, da er zu Ti - sche saß.
poured it on His head as Je - sus sat at meat.

21

Da das sei - ne Jün - ger sa - hen, wur-den sie un - wil - lig und
But when His dis - ci - ples saw it they had in - dig - na - tion and

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

5. Recitativo



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

6. Aria (Alto chori I)



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

8. Aria (Soprano chori II)



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

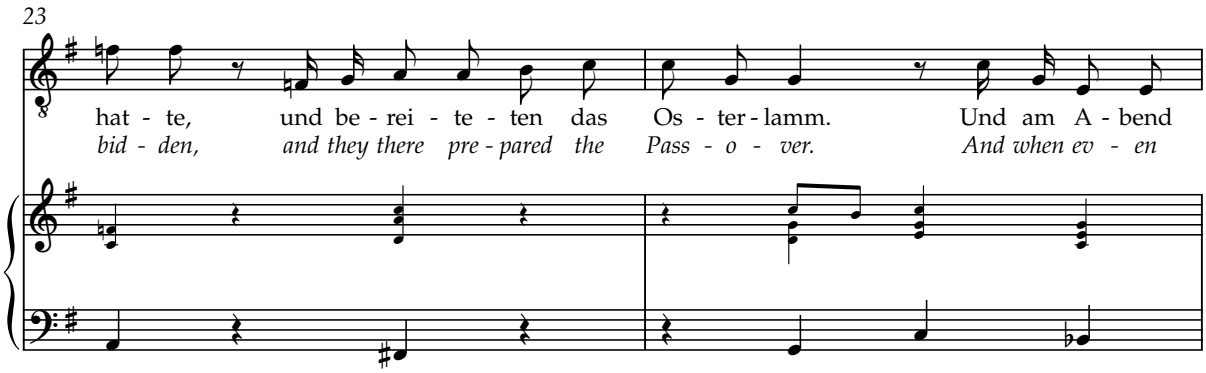
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

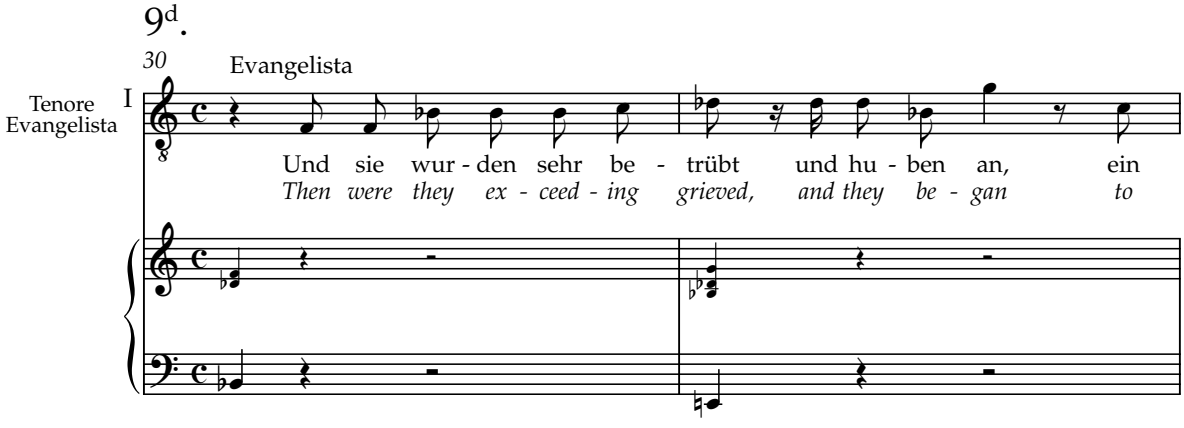
The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.





Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

9d.



32

jeg - li - cher un - ter ih - nen, und sag - ten zu
ques - tion him ev' - ry one and to say un - to

9e. Chorus

33 **allegro**

Tenore I Evangelista

ihm:
Him:

Soprano I

Herr, bin ichs, bin ichs, Herr,
Lord, not I, not I,

Alto

Herr, bin ichs, bin ichs, Herr,
Lord, not I, not I, Lord,

Tenore

Herr, bin ichs, bin ichs,
Lord, not I, not I,

Herr, bin
Lord, not

Bärenreiter Leseprobe Sample page

35

bin ichs, bin ichs, Herr, bin ichs, Herr, bin ichs?
not I, not I, Lord, not I, Lord, not I?

bin ichs, bin ichs, bin ichs, bin ichs, Herr, bin ichs?
not I, not I, not I, not I, Lord, not I?

Herr, bin ichs, bin ichs, bin ichs, Herr, bin ichs, bin ichs?
Lord, not I, not I, not I, Lord, not I, not I?

ichs, bin ichs, Herr, bin ichs, bin ichs, bin ichs?
I, not I, Lord, not I, not I, not I?

10. Choral



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

13. Aria (Soprano chori I)



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

43

in dir ver - sen - ken; ist dir gleich die Welt zu klein, ei so sollst
would I em - plant Thee; and though to Thee earth be small, Thou shalt be

46

du mir al - lein mehr, mehr als Welt und Him - mel sein.
my all in all, more, more than earth and heav'n to me.

Da capo

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

lista

d da sie den Lob - ge - sang ge - sprochen hat - ten,
l when they had sung hymn of praise to - geth - er,

3

gin - gen sie hin-aus an den Öl - berg. Da sprach Je - sus zu ih - nen:
forth they went un - to the Mount of Ol - ives. Then saith Je - sus to them:

Jesus

In
This

p



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

15. Choral



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

17. Choral

I+II
Soprano

(5)

Ich will hier bei dir ste - hen; ver - ach - te mich doch nicht!
Von dir will ich nicht ge - hen, wenn dir dein Her - ze bricht.
I stand here close be - side Thee, Thine an - guish I would share.
O Lord, do not de - spise me in this Thy heart's de - spair.

Alto

Tenore

Ich will hier bei dir ste - hen; ver - ach - te mich doch nicht!
Von dir will ich nicht ge - hen, wenn dir dein Her - ze bricht.
I stand here close be - side Thee, Thine an - guish I would share.
O Lord, do not de - spise me in this Thy heart's de - spair.

Basso

9

Wenn dein Herz wird er - blas - sen in letz - ten To - des -
For when Thy heart is droop - ing in death's last a - go -

12

- stoß, als - denn will ich dich fas - sen in mei - nen Arm und Schoß.
- *ny, my arms will be a - bout Thee and hold Thee close to me.*

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

20. Aria (Tenore chori I, chorus II)



Bärenreiter Leseprobe Sample page

14

I

II

uns - re__ Sün - den_ ein,
sins_ will_ fall__ a - sleep,

uns - re Sün - den_ ein,
sins will fall__ a - sleep,

uns - re__ Sün - den_ ein,
sins_ will_ fall__ a - sleep,

uns - re__ Sün - den ein,
sins_ will_ fall a - sleep,

f

mei - nem Je - - - - - su wa - chen,
will watch with Je - - - - - sus glad - ly,

II

so schla - fen__
*so all__ our_*

so schla - fen__
*so all__ our_*

so schla - fen__
*so all__ our_*

so schla - fen
so all our

p

p

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

22. Recitativo

A tempo

Basso

II

Der Hei-land fällt vor sei-nem Va-ter nie - der; da-durch er-hebt er sich und
The Sav-iour fall-ing down be-fore His Fa - ther; there-by has raised up me and

3

al - le von un-serm Fal - le hin-auf zu Got - tes Gna-de wie - der.
all, from our curse and fall up-lift-ed us and gains me - cy.

5

be - reit, der Kelch des To - des Bit - ter - keit
pared drink the bit - ter bit - ter cup, death

trin - ken, in wel-chen Sün - den die - ser Welt ge - gos - sen sind und häss-lich
cha - lice with all the sins of mor-tals filled and brim-ming o'er with hate and

9

stin - ken, weil es dem lie - ben Gott ge - fällt.
ma - lice, for thus it was that God hath willed.

Bärenreiter Leseprobe Sample page

23. Aria (Basso chori II)



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

7

fal - let! Der Geist ist wil- lig, a - ber das Fleisch ist schwach.
-ta - tion. Tho' will - ing is the spir - it the flesh is weak.

Evangelista 10

Zum an - dern - mal ging er hin, be - - te - te und sprach
He went a - way once a - gain, pray - - - - He said:

Jesus

Mein
My

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

p

cht mög - lich, dass die - ser Kelch von mir ge - he, ich
it must be that this cup pass not from me, ex -

14

trin - ke ihn denn, so ge-sche - he dein Wil - le.
- cept I shall drink it, let Thy will then be done.

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

16 Evangelista

Und als er noch re - de - te, sie - he, da kam Ju - das, der Zwöl - fen
And as He was speak - ing, came Ju - das, who was one of the twelve dis -

f

18

ei - ner, und mit ihm ei - ne gro-ße Schar mit Schwer-tern und mit Stö - cken von den
- ci - ples, and with him came a great ar - ray, with swords and with staves, by the

21

Äl - tes - ten des Volks. Und der Ver - rä - ter hat - te
El - ders of the people. Now his same Ju - das, who be -

23

ih - nen ein Zei - chen ge - ge - ben und ge - sagt: „Wel - chen ich küs - sen
-trayed Him, had gi - ven to them a sign and said: "That one whom I shall

25

wer - de, der ists, den grei - fet!“ Und als - bald
kiss is He, Him hold ye!" And straight-way

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

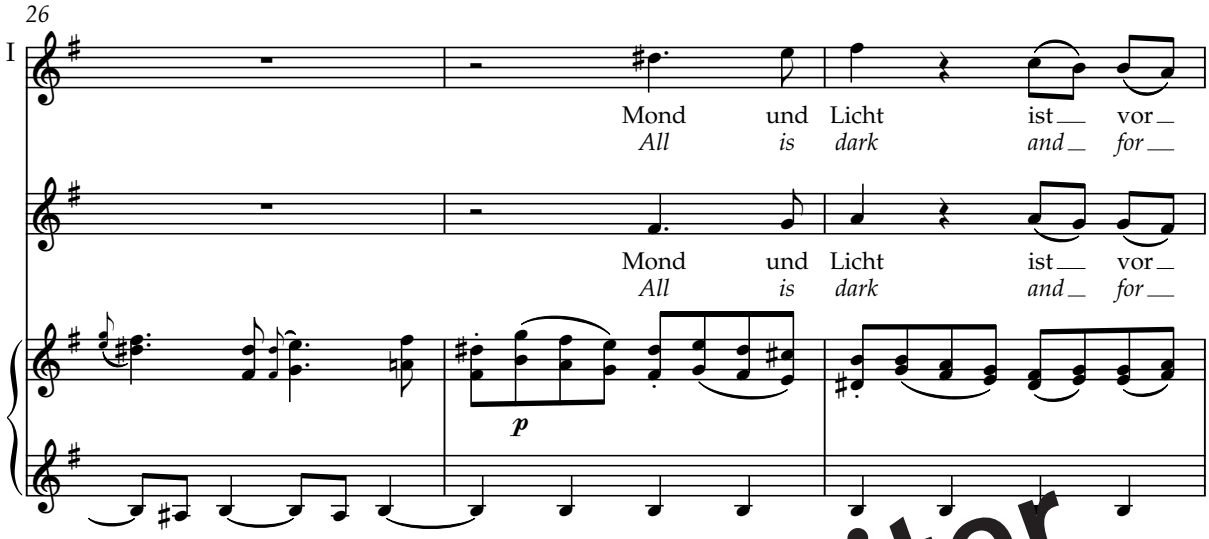


Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page









Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.





Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

27b.



Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

28.

Evangelista

Tenore Evangelista I

Und sie - he, ei - ner aus de - nen, die mit Je - su

Be - hold then, one of His dis - ci - ples, which were there with

Basso Jesus I

3

wa - ren, re - cke - te die Hand aus, und schlug den Knech -pries-ters

Je - sus, drew his sword and struck ing he smot the high priest's serv - ing

Bärenreiter Leseprobe Sample page

5

Jesus

m ein Ohr ab. Da sprach Je - sus zu ihm: Ste - cke dein

the man's ear off. Then said Je - sus to him: Put in its

p

7

Schwert an sei - nen Ort; denn wer das Schwert nimmt, der soll durchs

place thy sword a - gain; for they that take the sword shall per - ish

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

29. Choral (Soprano in rip., chorus I+II)



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Pars 2da Passionis Christi secundum Matthaeum a due Chori per J. S. Bach

30. Aria (Alto chori I, chorus II)



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

31.

Evangelista

Tenore Evangelista I

Die a - ber Je - sum ge - grif - fen
And they who had so laid hold on

2

hat - ten, füh - re - ten ihn zu dem Ho - hen - [illegible] Ka - i - phas, da -
Je - sus, took Him and led Him a - way to [illegible] Ca - ia - phas, where

Bärenreiter Leseprobe Sample page

ge - lehr - ten und Äl - tes - ten sich ver - samm - let
the scribes and the el - ders to - geth - er all as -

6

hat - ten. Pe - trus a - ber fol - ge - te ihm nach von
-sembl - ed. Pe - ter yet a - wait - ed and a - far - off



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

33.

Evangelista

Tenore Evangelista I

Und wie-wohl viel fal - sche Zeu - gen her - zu -

Yea, tho' ma - ny ly - ing wit - ness - es were

Basso Pontifex I

Alto Testis II

Tenore Testis II

Bärenreiter Leseprobe Sample page

3

I

doch keins. Zu letzt ra - ten her -

them none. last ti - fied

4

I

-zu zween fal - sche Zeu - gen und spra - chen:

two false wit - ness - es in this wise:

II

Testis

Er hat ge -

This fel - low

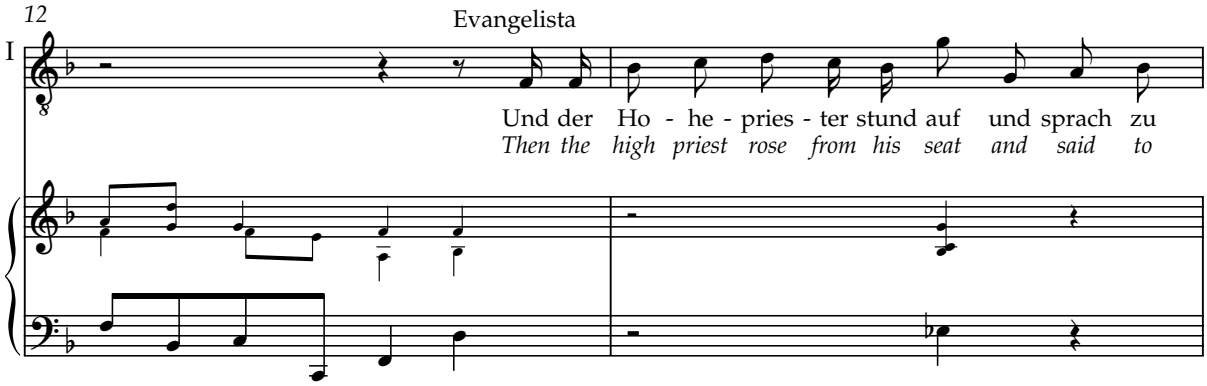
Testis

Er

This



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page





Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

35. Aria (Tenore chori II)



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

43

-duld!
calm!

f

45

elista

er Ho - he - pries - ter ant - wo - r - te und sprach zu ihm:
he high priest gave him an - swer and spake thus un - to Him:

Pontifex

Ich be-
I ad-

3

-schwö - re dich bei dem le - ben - di - gen Gott, dass du uns sa - gest, ob
-jure Thee by the liv - ing God that Thou speak, and that Thou tell us, if

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

5

Evangelista

Je - sus sprach zu
Je - sus saith to

du sei - est Chris - tus, der Sohn Got - tes?
Thou be the Christ, Son of God.

7

ihm:
him:

Jesus

Du sa - gests. Doch sa - ge ich euch: Von nun an wirds ge -
Thou say - est. But say I to you, Here - af - ter shall ye

hen wer-den des Men-schen Sohn sit - zen zur Rech - ten der
see here - af - ter the Son of Man sit at the Right Hand of

11

Kraft und kom - men in den Wol - - ken des Him - mels.
Pow'r, and com - ing in the clouds of Hea - ven.

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

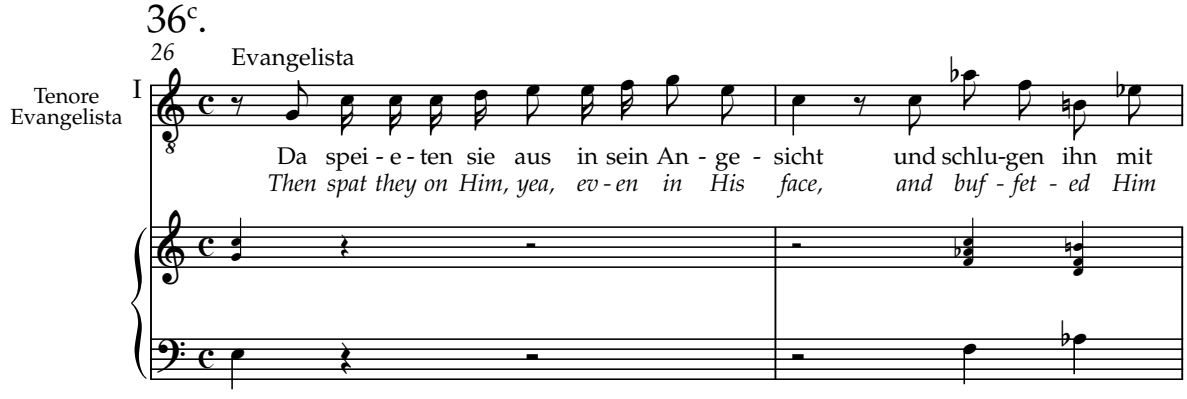
The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

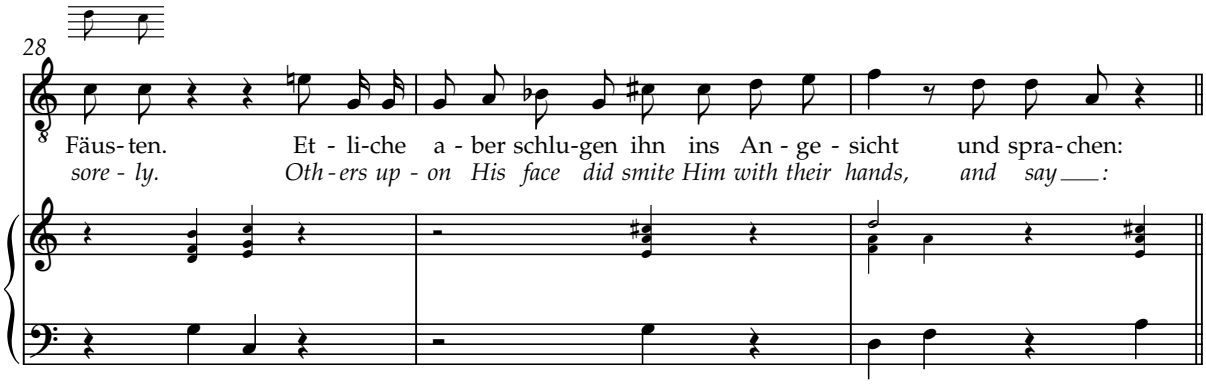


Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page







Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

37. Choral



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

8 Evangelista

Als er a - ber zur Tür hin - aus - ging, sa - he ihn ei - ne an - de -
And a - gain at the pal - ace door - way, he was seen by an - oth - er

sa - gest.
say - est.

10 Ancilla II

Die - ser war auch mit dem
This was one of the[m] w[ho]

- nen, die da va re:
m who there were with her.

12

Je - su von Na - za - reth.
Je - sus of Na - za - reth.

Evangelista

Und er leug - ne - te a - ber - mal und schwur da -
He de - nied it a se-cond time and swore an

Bärenreiter Leseprobe Sample page

14

-zu:
oath:

Und ü - ber ei - ne klei - ne
And in a lit - tle while there

Petrus

Ich ken - ne des Men - schen nicht.
I know not the man at all.

16

Wei - le tra - ten hin - zu, die s - un - den, und spra - chen zu P - tro:
came to him one of th - h were near him, and thus spake to Pe - ter:

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Wahr - lich, du bist auch ei - ner von de - nen; denn dei - ne Spra-che ver-rät
Sure - ly, thou al - so art a dis - ci - ple; thy speech doth clear - ly be - tray

Alto

Wahr - lich, du bist auch ei - ner von de - nen; denn dei - ne Spra-che ver-rät
Sure - ly, thou al - so art a dis - ci - ple; thy speech doth clear - ly be - tray

Tenore

Wahr - lich, du bist auch ei - ner von de - nen; denn dei - - ne
Sure - ly, thou al - so art a dis - ci - ple; thy speech doth

Basso

Wahr - lich, du bist auch ei - ner von de - nen; du bist auch ei - ner von
Sure - ly, thou al - so art a dis - ci - ple; thou al - so art a dis-



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

39. Aria (Alto chori I)



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

41ª.

Evangelista

Tenore Evangelista

Des Mor-gens a - ber hiel - ten al - le Ho - he - pries - ter und die
Now when the morn - ing came there was a coun - cil held of priests and

Basso Judas

3

Äl - tes - ten des Vo[illegible]-n[illegible]t ü - ber Je - sum, [illegible] sie ihn tö - te - ten.
el - ders of the pe[illegible] - p[illegible] to plot a-gainst Je[illegible] t[illegible] Him to death.

[illegible] den ihn, füh - re - ten ihn hin und ü - ber - ant - wor - te - ten ihn dem
When He was bound, led they Him a - way that they might de - li - ver Him to the

7

Land - pfle - ger Pon - ti - o Pi - la - to. Da das sa - he Ju - das, der ihn ver - ra - ten
gov - er - ner Pon - ti - us Pi - late. Then he who be-trayed Him, the false dis - ci - ple

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

9

hat - te, dass er ver-dammt war zum To - de, ge - reu - e - te es
Ju - das, when he saw that He was con - vict - ed, re - pent - ed he him -

11

ihn, und brach - te her-wie - der die drei - ßig Sil - ber-lin - ge den H[illegible]ries-tern und
-self, and brought to the tem - ple the thir - ty sil - ver pie-ces to [illegible] priests and the

13

[illegible]brach.
[illegible]aid:

Judas

Ich ha - be ü - bel ge - tan, dass
An e - vil thing have I done, for

15

Evangelista

Sie spra - chen:
They said:

ich un - schul - dig Blut ver - ra - ten ha - be.
in - no-cent blood have I this day be - trayed.

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

44. Choral



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

45ª.

Soprano Uxor Pilati I

Tenore Evangelista I

Evangelista

Auf das Fest a - ber hat - te der Land - pfle - ger Ge -

Now the gov - er - nor, at that feast had made it a

Basso Pilatus I

Soprano Alto I

Tenore Basso

Soprano Alto II

Tenore Bass

Bärenreiter Leseprobe Sample page

I

3

-wohn - heit, dem Volk ei - nen Ge - fan - ge - nen los - zu -

cus - tom that he re - lease from pri - son the one for

4

-ge - ben, wel - chen sie woll - ten. Er hat - te a - ber zu

whom the peo - ple should ask him. It hap - pened that there was

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

26

Da ant-wor-te - te nun der Land - pfle - ger und sprach zu ih - nen:
To the mul-ti-tude did then the gov - er - nor speak and asked them:

Pilatus

Wel-chen
Choose ye

28

Evangelista

Sie
They

wollt ihr un-ter die - sen zwei - en, d ich euch soll los - ge ben?
wheth-er of the twain ye will that I re - lease to you?

Evangelista

Pi - la - tus sprach zu
To them did Pi - late

Chor

Bar - ra - bam!
Bar - ab - bas!

Ten.

Basso

Bar - ra - bam!
Bar - ab - bas!

II

Sopr.

Alto

Bar - ra - bam!
Bar - ab - bas!

Ten.

Basso

Bar - ra - bam!
Bar - ab - bas!

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

46. Choral

I+II

Soprano: Wie wun - der - bar - lich ist doch die - se Stra - fe! Der
How strange, how won - drous strange, this cru - ci - fix - ion; the

Alto

Tenore: Wie wun - der - bar - lich ist doch die - se Stra - fe! Der
How strange, how won - drous strange, this cru - ci - fix - ion; the

Basso

4

gu - te Hir - te lei - det für _ die Scha - fe, die Schuld be - zahlt der _
Shep-herd for _ His sheep must bear _ the flict - ion, the good King pays His _

lei - det für die Schafe, die Schuld be - zahlt der
Shep-herd must bear _ the flict - ion, the good King pays His

8

Her - re, der Ge - rech - te, für sei - ne _ Knech - te.
sub - ject's ob - li - ga - tion, de - spite His _ sta - tion!

Her - re, der _ Ge - rech - te, für sei - ne Knech - te.
sub - ject's ob - li - ga - tion, de - spite His sta - tion!

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

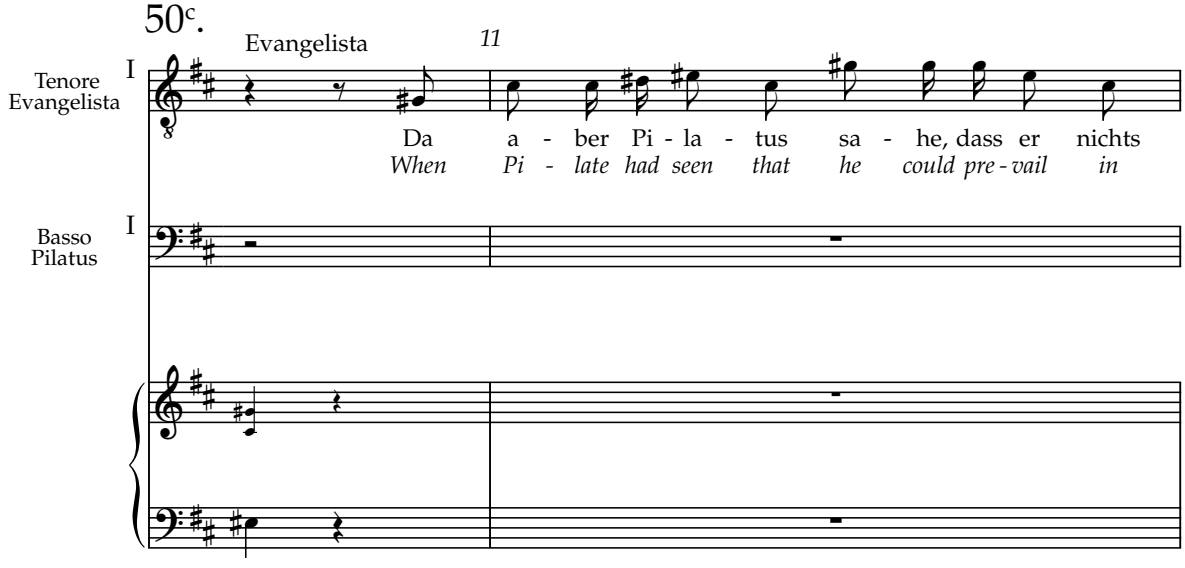
The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



12

schaf - fe - te, son - dern dass ein viel grö - ßer Ge -
no - wise, but that ra - ther there might be a

13

-tüm-mel ward, nahm er Was - ser und wusch die Hän - de vor dem Volk und
tu - mult made, he took wa - ter, and washed his hands be - fore them all and

15

Pilatus

Ich bin schul-dig an dem Blut die - ses Ge -
Of the blood of this right - eous per - son I am

17

Evangelista

Da ant - wor-te - te das gan - ze Volk und
Then did all the peo-ple an - swer him, and

-rech - ten, se-het ihr zu!
guilt - less; see ye to it.

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

2

steht der Hei-land an - ge-bun - den. O Gei - ße-lung, o Schläg, o
stands the Sav - iour chained and fet - tered. O buf - fet - ing, o wounds, o

4

Wun - den! Ihr Hen - ker, hal - tet ein! Er - wei - chet euch der
scour - ges! Tor - men - tor, stay your hand. Does not the sight of

6

der Anblick sol - ches Jam - mers nicht
you stricken you this you for bear?

8

ja! ihr habt ein Herz, das muss der Mar - ter - säu - le gleich und
no, your heart is hard, much hard - er than the rock it - self.

10

noch viel här - ter sein. Er - barmt euch, hal - tet ein ___!
can you un - der - stand. Yet ___ hold ye, stay your hand ___!

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

52. Aria (Alto chori II)



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

80

wenn die Wun-den mil - - de blu - ten, auch die Op - fer - scha - le
it may, when Thy wounds are bleed - ing, like an al - tar - cha - lice

83

sein, die Op - fer - scha - le, die Op - fer - scha - le sein;
be, an al - tar - cha - lice, an al - tar - cha - lice be;

es bei den Flu - - ten, wenn die Wun - - den
my tears are plead - - ing, it may, when Thy

89

mil - de blu - - - - ten, auch die Op - fer - scha - le sein!
wounds are bleed - - - ing, like an al - tar - cha - lice be.

Da capo

Bärenreiter Leseprobe Sample page

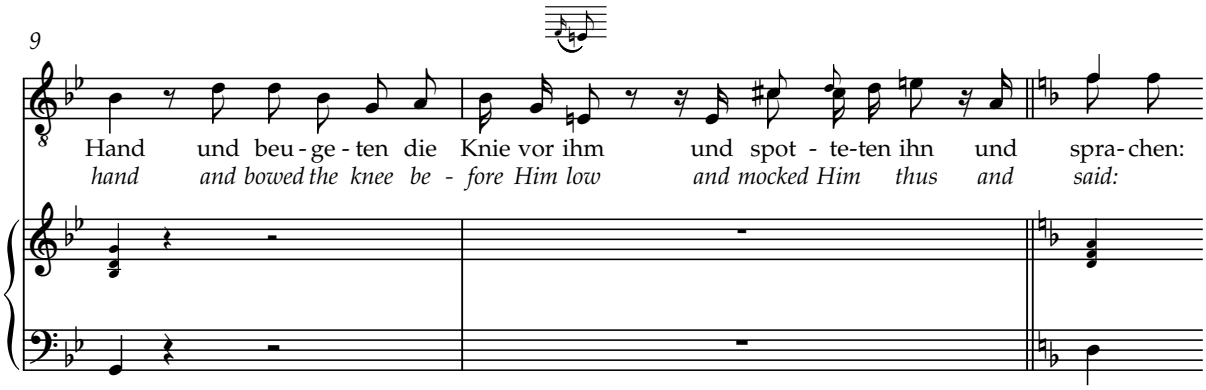
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



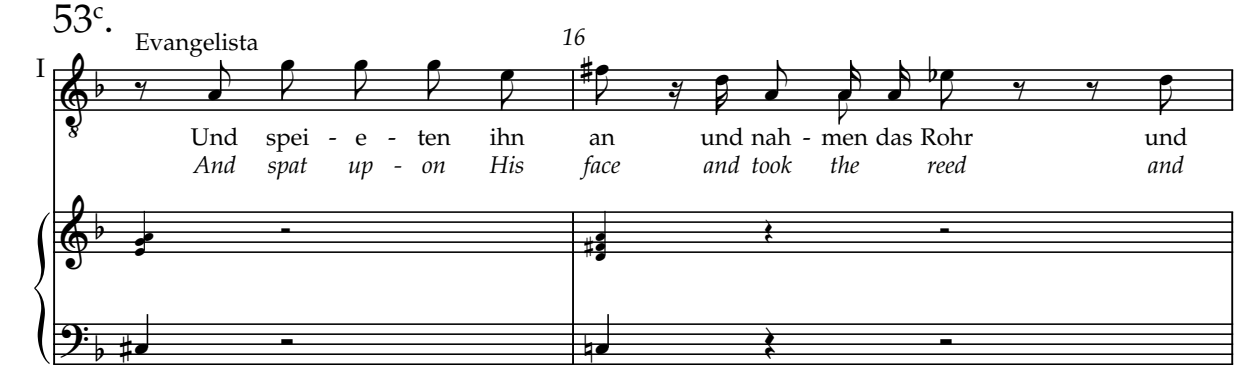
53b. Chori



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



17

schlu - gen da - mit sein Haupt.
smote Him up - on His head.

54. Choral



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

56. Recitativo



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

57. Aria (Basso chori I)





Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

58ª.

Evangelista

Tenore Evangelista

I

Und da sie an die Stät - te ka - men mit Na - men Gol - ga - tha, das
And when in this - wise they were come to a place called Gol - go - tha, that

3

ist ver - deut - schet Schä - del - stätt, ga - ben sie ihm Es sig zu
is to say "The Place of Skulls," then they gave Him vi - ne - gar to

5

n ver - mi - schet; und da ers schme - cke - te,
gled with gall, and when He tast - ed it,

6

woll - te ers nicht trin - ken. Da sie ihn a - ber ge-kreu - zi - get
yet He would not drink it. And when the sol - diers had cru - ci - fied

Bärenreiter Leseprobe Sample page

8

hat - ten, teil - ten sie sei - ne Klei - der und wur - fen das Los dar -
Je - sus, they di - vi - ded His gar - ments and all did cast lots there -

10

-um, auf dass er - fül - let wür - de, das ge - sagt ist durch den Pro -
-for; that there might be ac - com - plished that which by the pro - phet was

12

ha - ben mei - n[illegible] un - ter sich ge - tei - [illegible] und über
par - ments they have par - ted them a - mong them and for my

mein Ge - wand ha - ben sie das Los ge - wor - fen." Und sie sa - ßen all -
ves - ture lots have they cast, yea lots cast for it." Then they all sat them

16

-da und hü - te - ten sein. Und o - ben zu sei - nen
down, and watched Je - sus there; and o - ver His head they

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

18

Häup - ten hef - te - ten sie die Ur - sach sei - nes To - des be-schrie - ben,
then set up an in-scrip - tion, tell - ing what was His ac - cu - sa - tion,

20

näm - lich: „Dies ist Je - sus, der Jü - den Kö - nig." Und da wur - den zween
writ - ten: "This is Je - sus the King of the Jews!" There were al - so two

22

Mö - re - kreu - zi - get, zu Rech - ten und
cru - ci - fied, one on the right hand, and on

24

Lin - ken. Die a - ber vor - ü - ber - gin - gen, läs - ter - ten
left hand. And they that were pass - ing by re - vil - ed at

26

ihn und schüt - tel - ten ih - re Köp - fe und spra - chen:
Him, and stop - ping they wagged their heads and said:

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

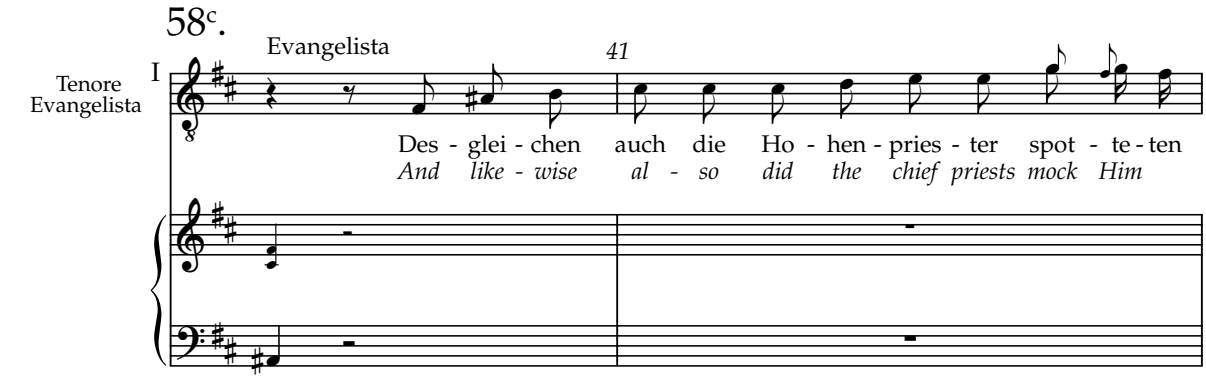
Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.





Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



58d. Chori



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

58e.

64 Evangelista

Tenore Evangelista I

Des - glei - chen schmä - he - ten ihn auch die
The two thieves al - so which with Him were

65

Mör - der, die mit ihm ge - kreu - zi - get wa - ren,
cru - ci - fied, like - wise cast the same in His teeth.

Ach Gol - go - tha, un - sel - ges Gol - ga - tha!
Ah Gol - go - tha, ac - cur - sed Gol - go - tha!

3

Der Herr der Herr - lich-keit muss schimpf-lich hier ver - der - ben,
The Lord of Glo - ry they in shame are cru - ci - fy - ing;

*) In den bisherigen Ausgaben (auch NBA II/5) irrtümlich b'. / Erroneously b'flat in former editions (also in NBA II/5).

Bärenreiter Leseprobe Sample page

5

der Se - gen und das Heil der Welt wird als ein Fluch ans Kreuz ge-
the blest re-deem-er of man - kind, is spat on, tor-tured and mal-

simile

7

-stellt. Der Schöp - fer Him-mels und der Er - den soll
-igned. Of earth and sky, from Him de - vil will

9

Luft ent - gen wer - den. Die Un - sch
ade them, de - prived; the sin less

11

muss hier schul - dig ster - ben, das ge - het mei - ner See - le
now for sin is dy - ing; and so no cheer my soul may

simile

13

nah; ach Gol - ga - tha, un - sel - ges Gol - ga - tha!
find. Ah Gol - go - tha, ac - cur - sed Gol - go - tha!

simile

Bärenreiter Leseprobe Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

61ª.

Evangelista

Tenore Evangelista

Und von der sechs-ten Stun-de an war ei-ne Fins-ter-nis
Now from the sixth hour on-ward through the land a dark-ness came

Basso Jesus

3

ü - ber das gan - ze Land bis zu der neun - ten Stun - de.
spread-ing o'er all the land, yea e'en to the ninth hour.

die neun - te Stun-de schrie-e Je - sus laut und
a - bout the ninth hour Je - sus cried a - loud and

adagio

7

sprach: Das ist:
said: *That is:*

Jesus

E - li, E - li, la - ma, la-ma a - sab-tha - ni?
E - li, E - li, la - ma, la-ma sab - ach - tha - ni!

adagio

p *f*

Bärenreiter Leseprobe Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

61d. Chorus

22

Tenore Evangelista I

spra - chen:
-mong them:

II

Soprano

Halt! halt! lass
Wait, wait to

Alto

Tenore

Halt! halt! lass
Wait, wait to

Basso

Bärenreiter Leseprobe Sample page

23

II

ob E - li - as kom - me und ihm hel - fe?
whe - ther will E - li - as come to save Him.

ob E - li - as kom - me und ihm hel - fe?
whe - ther will E - li - as come to save Him.

ob E - li - as kom - me und ihm hel - fe?
whe - ther will E - li - as come to save Him.

se - hen, ob E - li - as kom - me und ihm hel - fe?
see now whe - ther will E - li - as come to save Him.

61e.

Evangelista 25

I

A-ber Je - sus schrie - e a - ber-mal laut, und ver-schied.
And a - gain did Je - sus cry out a - loud, and was gone.

62. Choral *(5)*

I+II

Soprano

Wenn ich ein - mal soll schei - den, so schei - de nicht von mir,
wenn ich den Tod soll lei - den, so tritt du denn her - für!
When comes my hour of part - ing, do not Thou part from me.
As death's dread hour ap - proach - es be - side me Thou wilt be.

Alto

Tenore

Wenn ich ein - mal soll schei - den, so schei - de nicht von mir,
wenn ich den Tod soll lei - den, so tritt du denn her - für!
When comes my hour of part - ing, do not Thou part from me.
As death's dread hour ap - proach - es be - side me Thou wilt be.

Basso

37

9

Wenn mir am al - r - ängs - ten wird um das He - sein, so
And when, in aw - f guish, my time of ea s nigh, Thy

r - ängs - ten wird um da ze sein, so
an - guish, my time o death is nigh, Thy

13

reiß mich aus den Ängs - ten kraft dei - ner Angst und Pein!
cross will then up - hold me that stead - fast I may die.

reiß mich aus den Ängs - ten kraft dei - ner Angst und Pein!
cross will then up - hold me that stead - fast I may die.

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

10

- fen, und gin - gen aus den Grä - bern nach sei - ner Auf - er -
- *ing; and came from out the graves af - ter Je - sus' re - sur -*

12

-ste - hung und ka-men in die hei - li - ge Stadt und er-schie - nen vie - len.
-rect - ion, and went in - to the ho - ly ci-ty, and appeared to ma - ny.

14

pt-mann und die ihm wa - ren und die wah - re -
tain, and the oth - ers with him who were watching.

16

Je - sum, da sie sa - hen das Erd - be - ben und was da ge -
Je - sus, saw the earth quake and qui - ver and those things that were

18

-schah, er - schra - ken sie sehr und spra - chen:
done, they tremb - led with fear, and said:

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

63b. Due chori in unisono



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

65. Aria (Basso chori I)



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

40

ha - ben; denn er soll nun - mehr in mir
- take Thee, dwell Thou there, whom I a - dore,

42

für und für sei ne sü - ße Ru -
ev - - - er more there to sweet - est rest

- - - - - - - - he ha - ben, sei - ne
be - take Thee, there to

45

sü - ße Ru - he ha - ben.
sweet - est rest be - take Thee.

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

14

Ho-hen-pries-ter und Pha - ri - sä - er sämt-lich zu Pi - la - to und spra-chen:
-geth - er all of the priests and all the Phar - i - sees to Pi - late, and said:

66ᵇ. Due chori

17

I

Soprano: Herr, wir ha - - ben ge - dacht, dass die - -
Sir, we bear it in mind, that that

Alto: Herr, wir ha - - ben ge - dacht, dass
Sir, we bear it in mind, that

Tenore: wir ha - - ben ge - dacht,
we bear it in mind,

wir ha - - ben ge - dacht, dass
we bear it in mind, that

wir ha - - ben ge - dacht, dass die - -
we bear it in mind, that that

Alto: Herr, wir ha - - ben ge - dacht, dass
Sir, we bear it in mind, that

Tenore: Herr, wir ha - - ben ge - dacht, dass
Sir, we bear it in mind, that

Basso: Herr, wir ha - - ben ge - dacht, dass
Sir, we bear it in mind, that

Bärenreiter Leseprobe Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

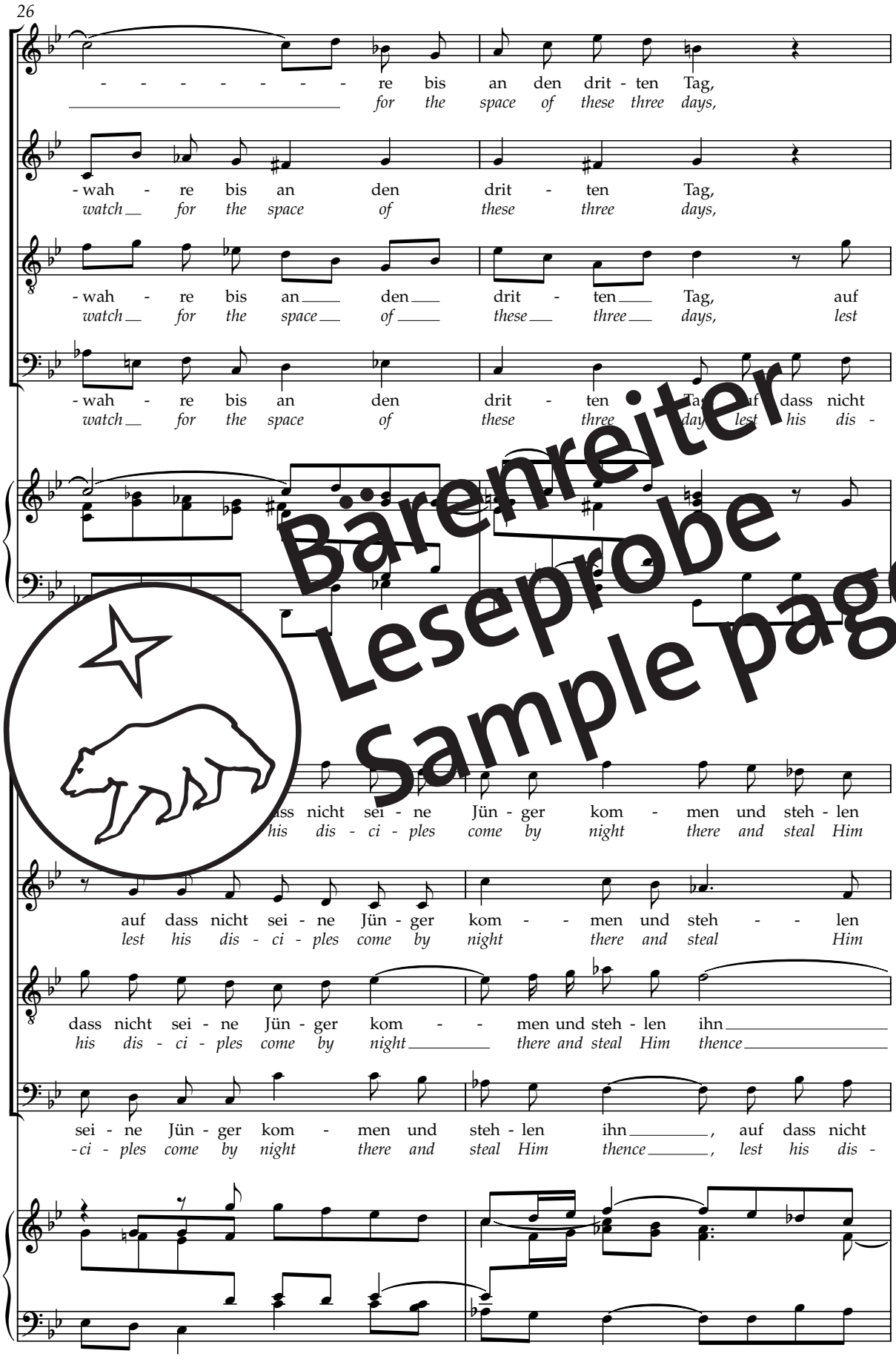
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

30

ihn, und steh - - len, und steh - len ihn und sa - gen zu dem
thence, and steal Him, and steal Him thence, and say to all the

ihn, und steh - - - - - - - - len ihn und sa - gen zu dem
thence, and steal Him thence, and say to all the

, und steh - - - len, und steh - len ihn und sa - gen zu dem
, *and steal Him, and steal Him thence, and say to all the*

sei - ne Jün - ger kom - men und steh - len ihn und sa - gen zu dem
-ci - ples come by night there and steal Him thence and say to all the

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

auf - er - stan - den von den To - - - - - - - - ten, und
grave and death is He a - ri - - - - - - - - sen;" so

Volk: Er ist auf - er - stan - den von den To - ten, und
folk: "From the grave and death is He a - ri - sen;" so

Volk: Er ist auf - er - stan - den, auf - er - stan - den von den To - ten, und
folk: "From the grave and death, from grave and death is He a - ri - sen;" so

Volk: Er ist auf - er - stan - den von den To - ten, und
folk: "From the grave and death is He a - ri - sen;" so



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

67. Recitativo

A tempo

Basso

Soprano Alto Tenore Basso I

Nun ist der Herr zur Ruh ge - bracht.
And now the Lord is laid to rest.

II

Soprano

Mein Je - - - - - - -
Lord Je - - - - - - -

Alto

Mein Je - su, mein
Lord Je - sus, Lord

Tenore

Mein Je - su, mein
Lord Je - sus, Lord

Basso

Mein Je - su, mein
Lord Je - sus, Lord

A tempo

Tenore

Die Pein ist aus, die uns - re Sün - den ihm ge -
The pain is done, for-give - ness for my sins is

- gu - te Nacht!
- sus, fare Thee well!

Je - su, gu - te Nacht!
Je - sus, fare Thee well!

Je - su, gu - te Nacht!
Je - sus, fare Thee well!

Je - su, gu - te Nacht!
Je - sus, fare Thee well!

Bärenreiter Leseprobe Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

9

-wei - ne, dass euch mein Fall in sol - che Not ge-bracht!
show Thee, how my de - fault has brought to Thee such woe.

Mein
Lord

Mein
Lord

Mein
Lord

Mein Je -
Lord Je -

Soprano

Habt le - bens - lang vor eu - er
My thanks to Thee will flow a

Je - su, mein Je - su, gu - te Nacht!
Je - sus, Lord Je - sus, fare Thee well!

Je - su, mein Je - su, gu - te Nacht!
Je - sus, Lord Je - sus, fare Thee well!

Je - su, mein Je - su, gu - te Nacht!
Je - sus, Lord Je - sus, fare Thee well!

- - - - - - - su, gu - te Nacht!
- - - - - - - *sus, fare Thee well!*

tr

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

68. Chorus (chori I, II)



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

16

I+II

nie - der und ru - - - - - fen dir im Gra - be
weep - ing, and call Thee as in grief we

nie - der und ru - - - - - fen dir im Gra - be
weep - ing, and call Thee as in grief we

nie - der und ru - fen, ru - fen dir im Gra - be
weep - ing, and call Thee, call Thee as in grief we

nie - der und ru - fen dir im Gra - - be
weep - ing, and call Thee as in grief we

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

20

I

p *f*

sanf - te, ru - he sanf - te, sanf - te ruh!
weet - ly, sleep Thou sweet - ly, sweet - ly sleep!

f

f - te, ru - he sanf - te, sanf - te ruh!
eet - ly, sleep Thou sweet - ly, sweet - ly sleep!

f

sanf - - - - - te, ru - he sanf - te, sanf - te ruh!
weep! Sweep Thou sweet - - - - - ly, sleep Thou sweet - ly, sweet - ly sleep!

II

più p *f*

zu: Sanf - te ruh, ru - he sanf - te, sanf - te ruh!
weep: Sweet - ly sleep, sleep Thou sweet - ly, sweet - ly sleep!

più p *f*

zu: Sanf - te ruh, ru - he sanf - te, sanf - te ruh!
weep: Sweet - ly sleep, sleep Thou sweet - ly, sweet - ly sleep!

più p *f*

zu: Sanf - te ruh, ru - he sanf - te, sanf - te ruh!
weep: Sweet - ly sleep, sleep Thou sweet - ly, sweet - ly sleep!

p *più p* *f*



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

64

I

-chen Ge - wis - sen ein be - que - mes Ru - he - kis - sen und der See - len
-le - vi - a - tion, in our woe the con - so - la - tion, which our wea - ry

-chen Ge - wis - sen ein be - que - mes Ru - he - kis - sen und der See - len
-le - vi - a - tion, in our woe the con - so - la - tion, which our wea - ry

-chen Ge-wis - sen ein be-que - mes Ru - he-kis - sen und der See - len
-le - vi - a - tion, in our woe the con - so - la - tion, which our wea - ry

-chen Ge-wis - sen ein be-que - mes Ru - he-kis - sen und der See - len
-le - vi - a - tion, in our woe the con - so - la - tion, which our wea - ry

68

I

statt, der See - len Ruh - statt
its, our wea - ry spir - its

statt, der See - len Ruh - statt
its, our wea - ry spir - its

statt, der See - len Ruh - statt
its, our wea - ry spir - its

II

Ru - het sanf - te, sanf - te ruht!
Sleep Thou sweet - ly, rest Thou well!

Ru - het sanf - te, sanf - te ruht!
Sleep Thou sweet - ly, rest Thou well!

Ru - - - - - - - - - het!
Sleep well!

Bärenreiter Leseprobe Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

96

I+II

nie - der und ru - - - - - fen dir im Gra - be
weep - ing, and call Thee as in grief we

nie - der und ru - - - - - fen dir im Gra - be
weep - ing, and call Thee as in grief we

nie - der und ru - fen, ru - fen dir im Gra - be
weep - ing, and call Thee, call Thee as in grief we

nie - der und ru - fen dir im Gra - - be
weep - ing, and call Thee as in grief we

100

I

p *f*

sanf - te, ru - he sanf - te, sanf - te ruh!
sweet - ly, sleep Thou sweet - ly, sweet - ly sleep!

f

- te, ru - he sanf - te, sanf - te ruh!
et - ly, sleep Thou sweet - ly, sweet - ly sleep!

f

sanf - - - - - te, ru - he sanf - te, sanf - te ruh!
weep. Sleep Thou sweet - - - - - ly, sleep Thou sweet - ly, sweet - ly sleep!

II

più p *f*

zu: Sanf - te ruh, ru - he sanf - te, sanf - te ruh!
weep: Sweet - ly sleep, sleep Thou sweet - ly, sweet - ly sleep!

più p *f*

zu: Sanf - te ruh, ru - he sanf - te, sanf - te ruh!
weep: Sweet - ly sleep, sleep Thou sweet - ly, sweet - ly sleep!

più p *f*

zu: Sanf - te ruh, ru - he sanf - te, sanf - te ruh!
weep: Sweet - ly sleep, sleep Thou sweet - ly, sweet - ly sleep!

più p *f*

zu: Sanf - te ruh, ru - he sanf - te, sanf - te ruh!
weep: Sweet - ly sleep, sleep Thou sweet - ly, sweet - ly sleep!

p *più p* *f*

Bärenreiter Leseprobe Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.